



## 大会

第五十三届会议

正式记录

## 第二十四次全体会议

1998年10月1日,星期四,下午3时举行  
纽约

代理主席: 斯努西先生.....(摩洛哥)

嗣后: 博丹先生(副主席).....(塞内加尔)

主席不在,副主席斯努西先生(摩洛哥)主持会议。

下午3时05分开会。

## 议程项目 118 (续)

## 联合国经费分摊比额表(A/53/345/Add.5)

代理主席(以法语发言):秘书长在载于文件A/53/345/Add.5中的一封信中通知大会主席,自他载于文件A/53/345和补编1至4中的信发出后,多米尼加已缴付必要的款项,将其拖欠额减至低于《宪章》第19条规定的数额。

我是否可以认为,大会已适当注意到这一情况?

就这样决定。

## 议程项目 9 (续)

## 一般性辩论

代理主席(以法语发言):我请所罗门群岛司法和法律部长埃德蒙·安德烈松先生阁下发言。

安德烈松先生(所罗门群岛)(以英语发言):30年前,英文字典中还没有“全球化”一词。全球化现在已经成为现实,但是许多人得不到好处。为了帮助这些遭到全球化不利影响的人们,联合国需要高超和富有创新的领导。大会有幸,奥佩蒂先生已当选领导大会第五十三届会议。他在他的国家和政府间主持最高层次的服务,以及他作为教师、学者和从事国际法的经验,以及他

在经济发展和贸易及预防犯罪和保护儿童方面所作的大量工作,说明他有这里所需要的认识和耐心。

我国代表团赞赏大会第五十二届会议主席赫纳迪·乌多文科先生所取得的成就,他为推进所罗门群岛衷心支持的、棘手的联合国改革进程,一再显示出了必要的聪明才智和幽默。在秘书长科菲·安南身上本组织发现了我们这个时代的一位伟人。他在继续推动改革进程。我们为他的出席感到荣幸。我国代表团经常强烈支持两性平等,对路易斯·弗雷谢德女士当选为第一任常务副秘书长而感到高兴。她和秘书长令人钦佩地作为不可或缺的秘书处的代表。

在新的千年即将来临之际,许多发展中国家继续经历着困难的经济、环境和社会问题。缺乏资本资源、令人无法承受的债务、外部经济冲击和发展援助下降,阻碍了许多最不发达国家的经济发展。小岛屿发展中国家继续面临着毒品和其他跨界犯罪现象增加的问题。此外,我国人民还面临随时可发生的自然灾害的威胁,诸如最近袭击我们的邻国巴布亚新几内亚的毁灭性海啸。

我们是感受到全球化影响的村民。小岛屿发展中国家受外部经济冲击的脆弱性是实实在在存在的。我们的弱小经济意味着人力和非人力资源基础薄弱,国内市场有限。我们容易危险地受到贸易、资本流动和技术等方面外部经济发展的影响。尤由于我们稳定国内经济的能力有限,所以我们尤其对国际局势特别敏感,而且也依赖国际局势。我们不能有效地应付亚洲金融危

98-85966 (c)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关代表团的成员一人署名,在会议举行后一个月内送交逐字记录处处长(C-178室)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

机造成的影响,显示出了我们的脆弱性。我国出口收益的下降进一步恶化了我们困难的财政和经济形势。有关资本流动以及私人金融管理的精心设计和认真监测的国际标准和行为守则至关重要。没有这种管理措施,最不发达国家享受全球化和贸易自由化的前景依然渺茫。我们面临进一步边缘化。

所罗门群岛变革联盟政府完全了解,我们和其他最不发达国家能否成功地利用这些机会,减少新的世界贸易制度所带来的风险,主要取决于我们能否成功地进行宏观经济政策改革和克服短缺现象。为促进私人部门的参与,促进所罗门土著岛民的积极参加,政府发起了一项改革计划,纳入了有利于经济发展和稳定的健全的银行和金融管理。公共部门正进行重新改组,以创建更有效、更能履行义务和更负责任的政府管理部门。

不过,没有大量的双边和多边援助,我们便不可能取得成功。已实施类似计划的其他经济体的经验显示,确保传统产品的市场以及获得新的市场和资本,可以加速改革的进程。此外,诸如联合国工业发展组织(工发组织)和联合国开发计划署(开发计划署)等多边机构,在增强竞争力和能力建设方面可以提供大量援助。

当然,通讯和信息技术对于经济振兴来说至关重要,对于远离主要市场和金融中心的所罗门群岛和其他小岛屿发展中国家来说尤其如此。我国政府致力于发展有效的和具有成本效益的电讯网络使其成为经济和社会发展的推动因素。我们还支持利用电台实施远距离教育,并开展减少和消除文盲的运动。

对我国政府来说,可持续发展和科学管理我们的森林和海洋资源仍然是高度优先事项。所罗门的 922 个小岛屿和环礁分布在 135 万平方公里的海洋上。渔业对于我国经济至关重要。今年 4 月,议会通过了一项立法,对开发我们的渔业资源进行控制,使我国人民获得最大程度的惠益。保护脆弱的海洋生态环境不受污染是一项主要关切。在开发计划署的协助下,不久将进行一项研究,评估第二次世界大战的大量沉没军械对海洋环境构成的潜在威胁。正在研究鼓励生态旅游的项目以及在所罗门群岛加工森林产品的项目。

明年审查《小岛屿发展中国家可持续发展巴巴多斯行动纲领》全面执行情况的大会特别会议,预计是评估过去五年来取得的进展的重要机会。所罗门群岛将积极参加筹备工作和可持续发展委员会第七届会议及有关小岛屿发展中国家的认捐国会议。

自然灾害对许多小岛屿国家人民来说仍然是最大的环境的威胁。我们面临着诸如海啸和火山爆发、飓风、干旱和洪水以及因气候变暖造成的海平面上升等自然灾害。在过去的一年,由于厄尔尼诺引起的水和粮食短缺,严重影响了所罗门群岛和该地区的若干其他国家,早些时遭受龙卷风袭击的地方尤其是这样。需要在早期预警制度、救灾和管理战略方面加强国际合作。我们强烈支持联合国减灾国际十年的展期及有关倡议。

气候变化仍旧是一个需要全球集体给予紧急和具体关注的问题。所罗门群岛几天之前签署的《京都议定书》,是在气候保护进程中的一个积极步骤,但必须要了解的是,这仅是若干步骤之一。除了所有缔约国及早批准该议定书之外,决定性的行动还包括加强释放削减目标,工业化国家保证遵守商定的时间范围,以及开发和转让适宜的、可负担得起的和无害环境的技术。国际上对于提高能源效率和开发可再生能源所承担的义务仍然是关键的目标。要想使小岛屿发展中国家履行它们的义务,必须要通过《议定书》和全球环境基金提供的机制产生足够的资源。

这些是下月在布宜诺斯艾利斯举行的联合国气候变化框架公约缔约方会议第四届会议所要处理的优先问题。

其他潜在的灾难也使我们感到关切。核武器的扩散尤其使我国政府感到不安。所罗门群岛致力于消灭这些武器,并对它在国际法院关于核武器问题上所起的作用感到自豪。这些恐怖的工具正在我们地区制造不安全。我们还致力于消灭生物和化学武器。渥太华《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤地雷和销毁此种武器的公约》将于明年 3 月生效,这的确是极好的消息,我们感谢奥地利、加拿大、挪威和南非所作的非凡努力。

任何冲突的噪音都会在我们和平的岛屿上震耳欲聋。我们确实对布干维尔和平协定感到高兴。这项协定是在澳大利亚、斐济和瓦努阿图积极协助下,由新西兰娴熟地帮助谈判成功的。这项努力成功的关键是巴布亚新几内亚政府和其他当事方愿意作出诚恳努力。我们还感谢法国同意新喀里多尼亚独立的时间表。

变革联盟政府强烈谴责任何形式或表现的国际恐怖主义。我们以最强烈的措辞悲叹在内罗毕和达累斯萨拉姆所发生的事件。所罗门群岛支持前几位发言人呼吁国际社会,尤其是联合国在打击恐怖主义的斗争中

发挥主导作用。与此同时,我们承认必须了解恐怖主义所深深扎根的条件并改变这些条件。孤注一掷男女的行为有其孤注一掷的原因。

在同世界非法贩运毒品的斗争中也需要国际伙伴关系。大会第二十届特别会议所通过的宣言呼吁作出具体努力。我国政府正在国家级采取必要的步骤,但是加强我国的禁毒能力和鼓励替代的经济活动要求现实的国际援助。

所罗门群岛代表团参与了《国际刑事法院规约》的筹备工作,我们赞扬《规约》在罗马获得通过。现在我们面前的挑战是确保它的有效执行。

在《世界人权宣言》通过半个世纪之后,所取得的进展虽然是巨大的,但是数亿人民还是远远不能令人满意的。对于生活在赤贫中的十亿多人,许多人权仍是纸上谈兵。我国政府如所罗门群岛宪法所保证的那样,致力于维护我国人民的基本权利。我们努力维护人的尊严。虽然有限的资源阻碍我们履行我们作为缔约方的国际文书的报告义务,但是我们不会不履行我们的人权义务。当他人的权利被剥夺时,我们也不会保持沉默。

我们再次呼吁让中华民国在台湾在联合国及其机构中得到代表和参与。在大会拒绝将这一事项列入其议程的时候,它便剥夺了近两千两百万台湾人民根据《联合国宪章》所应享受的权利。它摒弃了通过在联合国这里进行对话在台湾海峡建立和平与安全的机会。它拒绝了预防外交。大会肯定不至如此。这个政治稳定、经济强大和技术先进的民主国家的人民已经充分表明他们对他们的地区和世界呼吁作出的贡献。我们即将进入新的千年期,如果要和平统一中国人的祖国的话,现在是抛弃陈旧思维方式的时候了。我国政府将继续呼吁联合国认真考虑和承认中华民国在台湾的人民在这个国际舞台享有发言权的正当权利。

在“改革大会”期间,所罗门群岛支持了秘书长提出的建议。我国代表团积极参加了有关安全理事会不限成员名额工作组。安理会的改革应该大胆地向更大民主和透明度前进。安理会成员数目的扩大必须反映公平地域代表性,并必须周密考虑区域集团的构成。如果不能体面地埋葬否决权,它应限于第七章所涉问题。

秘书长关于在2000年9月举行千年期大会确定联合国行动的优先事项的建议令人耳目一新。大会成功的关键在于导致大会召开的两年的国际对话,对话将由最广泛的各界人士参加。对话必须是真正的对话,而不是长篇独白,自说自话。千年期大会应通过的主要优先

事项之一是对沉重负债的穷国的债务免除。加拿大、德国和联合王国最近免除债务的行动应得到表扬。我们还赞赏已经达到其官方发展目标并履行承诺的北欧国家。

今年7月,所罗门群岛庆祝了其独立二十周年。过去的二十年是艰难而和平的。我国政府谨感谢国际社会,尤其是我们的发展伙伴,包括非政府组织所作的贡献。我们尤其要感谢我国公民对我国发展事业的耐心和支持。我们致力于加强这些伙伴关系。我们必须一起努力成功地迎接下一个千年期的各种挑战。

代理主席(以英语发言):现在我请中非共和国外交部副部长安东尼奥·戴恩德·费尔南德斯先生阁下发言。

费尔南德斯先生(中非共和国)(以英语发言):我很高兴地祝贺奥佩蒂先生当选为大会第五十三届会议主席,我保证我国代表团将给予全力合作。我要赞扬他的前任,乌多文科先生引导大会第五十二届会议取得成功。我极为高兴地表明,我为我们的秘书长科菲·安南先生感到自豪。他在任内不长时间中显示的领导才干和取得的许多成就应当受到高度赞赏。

大会本届会议恰逢《世界人权宣言》五十周年纪念,它还幸运地恰逢联合国维持和平行动五十周年纪念。这些巧合令人感到惊奇,因为虽然一种巧合是我们组织的《宪章》中所设想的,并经历了艰难的谈判,另一个巧合却纯粹是幸运使然,《宪章》中并未作出设想。然而这两种巧合都对联合国在全球事务中的影响以及因联合国的建立而受益者对本组织的认识产生了深远后果,这些受益者在《宪章》中开宗明义地称为“我等联合国人民”。

今年的这两项庆祝活动还应当使我们更好地认识到人权与维持和平之间的相互联系。在冲突局势下,绝无享受人权可言。抛开其他不谈,冲突造成了种种条件,任人野蛮侵犯人权,因为与各项国际法和人类理性相背离,社会中最脆弱的部分——儿童,妇女和老人,往往首当其冲,被剥夺了最基本的人权,即生命权。按照共识,我们组织维持和平的责任现在已在其最广泛意义上理解为预防、处理和解决冲突的责任,在确定和加强这一责任时,我们必须始终意识到,除非我们付出同样的努力,消除引发侵犯人权的种种条件,否则,普遍享有人权这一人类重大愿望就难以并将永远不能实现。

我相信,正是考虑到这一事实,各种全球、区域或分区国际组织才不断投入大量时间,制定各种有效手段

以在其各自职能领域预防、处理和解决冲突。联合国作为维持国际和平与安全的唯一全球性权威组织有其独特的作用,自然而然地在这些努力中发挥了领导作用。在“和平纲领”(A/47/277)及其补编(A/50/60)之后,并应安全理事会的请求,秘书长在本届会议上向我们提交其报告,题为“冲突的根源以及促进非洲的持久和平与可持续发展”,载于文件 A/52/871。该报告极为全面和深刻地探讨了非洲冲突的根源。其中所载建议,如果得到非洲国家以及联合国的执行,将有助于阻止蹂躏非洲大陆的冲突蔓延。

在这一点上,我国代表团希望强调安全理事会在处理非洲冲突方面的作用。非洲统一组织虽然显示了带头解决非洲大陆冲突的决心,但事实在于其预防、处理和解决冲突的机制需要花费时间来建立,并将需要非洲一时无力筹措的各种资源,只有在这种情况下,才能形成其最大能力。在此期间,分区域组织不断加强了它们在其各次区域的行动,但它们的努力需要得到国际社会的适当支持。

我国,中非共和国,已从一些非洲国家采取的这类行动中受益,行动的目的是为了解决 1996 年伴随 3 次连续的军事哗变而爆发的国内冲突。由加蓬、乍得、布基纳法索、马里、塞内加尔和多哥部队组成的监督执行班吉协定非洲特派团得到了法国强有力的后勤支持。该特派团于 1997 年 1 月到 1998 年 4 月在班吉部署,既是一支干预部队,也是确保遵守由非洲四国国家元首斡旋产生的和平协定的担保者。我国代表团希望向加蓬、布基纳法索、乍得、马里、塞内加尔和多哥总统致以深切的谢意,他们为我们非洲大陆的利益作出了巨大的牺牲。

我还要对法国深表谢意,它对这次非洲行动给予了宝贵的支持。应我国国家元首的请求,并在非洲集团的一致同意下,安全理事会仁慈地同意派遣一支联合国维持和平行动部队,取代非洲部队。

联合国中非共和国特派团于 1998 年 4 月 15 日在班吉展开行动,这是联合国在非洲建立的第一支主动采取行动的特派团。

它对懂得我国的持久和平与安全作出了重大贡献,援助了中非共和国政府和人民缔造和平的努力。它具体体现了秘书长敏锐的分析,他在他的题为“非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展”的报告中说:

“在尊重人权和重建行政组织的基础上,部署多学科的维持和平行动可能是建立和平、为持久发展建立基础的最佳机会。”(A/52/871,第 37 段)

恢复我国国家机构的一个重大步骤是组织一次自由、公正和透明的立宪选举。我国总统安热·费利克斯·帕塔塞先生就请求国际社会帮助重新建立和平与安全写给秘书长的信邀请联合国等监督我国的立宪和总统选举。这一要求表明了我们联合国的信任和我们建筑在我国人民自由表达的意愿上透明的民主的承诺。因此,我谨表示,我国政府对中非特派团对立宪选举的准备工作给予的帮助表示感谢。我们期待安全理事会作出决定,这一决定将使中非特派团能够对选举进程提供进一步的援助,从而确保所有中非人民都能享有民主进程中这一重要方面的自由、公平和透明度。

不用说,联合国对进程的援助是对善政的非常有价值的投资,而善政本身正是和平、安全和发展的基础。联合国应该不遗余力地支持那些真正努力建立其本身构成一种防止冲突机制制度的国家。这种支持是对缔造和平的一种投资,而最终付出的代价比较小,结果却比冲突爆发后去救火的结果更能令人满意。

牢记这些因素,我谨代表我国政府呼吁安全理事会采取全面做法避免因过早撤出中非而损害在班吉建立特派团的目的。我国政府已竭尽全力履行帕塔塞总统在致函秘书长请求联合国到我国来时所作关于透明度和负责任的承诺。

这些努力的主要成果之一是积极评价布雷顿森林机构,从而于今年 7 月缔结了长久以来所期望的关于加强结构调整设施的协议。不用说,如果没有中非特派团的存在和活动带来的安全保证,这是不可能的。

但是,尚须作出许多努力,要取得成功,中非特派团的存在和活动就是不可或缺的。最重要的是改造和重新训练我国的民事和军事保安人员。中非特派团开始重新训练我国的警察和宪兵队的各个类别,已取得某些积极成果;正如在世界其他国家的联合国行动一样,继续进行这种方案将成为联合国在我国缔造和平努力的一个宝贵遗产。

不应该阻止非洲享有这种好处。这种好处来自对联合国全面维和行动组成部分的重新评价。民警训练方案已成为这些维行动的一个重要部分,但还没有听说这种方案从开始到结束只需要九个月。不能认为非洲的情况不同,特别是现在被看作是最容易出现冲突的地区。

此外,改变我国武装部队结构的工作从开始就有中非特派团的参与,安全理事会1998年7月14日第1182(1998)号决议授予其这一角色。由政府代表和中非特派团代表组成的联合委员会将具体制定法律文书,这一法律文书应该成为我国防务政策和武装部队的基础,并成为建立一支具有广泛代表性、国家性和训练有素的部队的全面方案。这一部队将是确保发展的有用工具。我国政府的希望是,安全理事会将给予中非特派团足够的时间在这种必要的缔造和平努力中帮助我们。目前设想的撤走不符合我国的利益,也不符合已经处于大动荡中的中非次区域的利益。我不能不再次提到秘书长在他应安全理事会的要求而精心起草的报告中提出的极为贴切的看法:

“在尊重人权和重建行政组织的基础上,部署多学科的维持和平行动可能是建立和平、为持久发展建立基础的最佳机会”(同上)

代理主席(以法语发言):我现在请马尔代夫外交部长法图拉·贾米尔先生阁下发言。

贾米尔先生(马尔代夫)(以英语发言):首先请允许我祝贺迪迪埃·奥佩蒂先生当选大会主席。他当选这一崇高职务不仅表明乌拉圭在国际舞台上得到支持,并表明大会成员们相信并信任他有能力指导本届会议的工作圆满结束。并请允许我正式表示我国代表团十分感谢和赞赏他的前任乌克兰前外交部长赫纳迪·乌多文科先生,他在过去一年中堪称典范地指导了大会的工作。

我还谨借此机会以我国代表团的名义对秘书长科菲·安南先生为促进本组织的事业孜孜不倦的工作和具有献身精神表示我们真诚的感谢和钦佩。我们把在一个充满政治动乱、种族冲突和自然灾害的世界里实现联合国目标的巨大责任放在秘书长的肩上,他在努力执行这些责任时应得到本组织所有会员国的全力援助与合作。

从东南亚、欧洲和北美洲的森林火灾到亚洲、非洲和美洲可怕的洪灾和旱灾,我们看到在世界各地发生的自然灾害的数量急剧增加,对人的生命和财产造成巨大损失。被称为埃尔尼诺和拉尼娜现象的巨大影响横扫四大洲造成致命的后果。全球破纪录的气温使任何国家都不能幸免。今年初,我国也出现了创纪录的高温,杀死珊瑚礁并使其褪色,使我国小岛屿四周如此脆弱的生态系统严重失调。

马尔代夫可能位于旋风地带之外,我们可能没有河流可泛滥,没有火山口可爆发,也没有大量森林可燃烧。但我国同任何其他国家一样,容易受到自然灾害的袭击。确实,在过年10年中,我们一直生活在忧虑中,担心包围着我们的浩大的印度洋逐渐上升的海水会慢慢吞灭我们。在我们看到巴布亚新几内亚的海啸和孟加拉国灾难性的水灾造成的死亡和破坏后,我们的忧虑就更使我们震惊。我们不得不设想,如果这种灾难袭击了我们这种小小的低地国家会发生什么样的情况。

在十年多以前,在我国总统向大会讲话时,就谈到全球转暖和海平面升高的迫在眉睫的危险,当时人们尚未广泛地了解或接受气候变化所构成的威胁的严重程度。今天我们注意到全世界的科学家和政治家们都认识到气候转暖的事实。然而,只是认识到这种危险还不够。在过去几年中,我们一再说,如果我们要制止和扭转这种潜在的威胁,我们就必须作出坚定不移的承诺,需要整个国际社会进行合作。我们必须全面和紧迫地履行我们自己在各种国际会议上的作出的承诺。在这方面,我促请国际社会,特别是工业化国家,毫不拖延地履行它们的承诺。我国代表团认为,全面和无条件地执行巴巴多斯《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》对这些国家的直接发展是至关重要的。我国已经并将继续作出需要它作出的一切来为实现这个目标作出贡献。我们希望本组织其他成员也履行它们的承诺。

尽管我们对去年的《联合国气候变化框架公约》缔约国京都会议所达成的一些协定感到高兴,但我要遗憾地说,我们对在那里取得的成就并非完全满意。我们接受《京都议定书》是因为我们感到其中载有一些重要的内容,应得到承认和执行。并且因为这是现有的经过最认真谈判达成的协定。为了表明我们坚定地致力于关于环境变化的谈判,我们又向前迈出一步,作为第一个签约国,签署了《京都议定书》。我们呼吁所有国家都成为该议定书缔约国,并执行其中规定的各项目标。

在我们小岛屿国家,环境与经济非常密切地相互交织。旅游和渔业是马尔代夫的两个主要经济部门,在若干其他小岛屿国家也是这样,对马尔代夫来说,旅游部门已成为赚取外汇的主要来源,占国内生产总值的40%以上。然而,诸如海平面升高、海滩侵蚀、珊瑚褪色、对沿岸生态系统的压力增加,淡水蓄水层盐碱化以及热带风暴对基础设施造成的破坏等这些全球转暖的影响势将威胁着我们旅游业的生存和长期持续性,包括马尔代夫在内的许多小岛屿发展中国家由于资源有限,无法自己承担保护环境的高昂费用。因此,我们完全相信如果

没有足够的、新的和更多的财政资源,如果不以减让和优惠条件向我们转让无害环境的技术以及如果不进行人力资源开发,甚至我们各国的生存都是不可能的。

小岛屿发展中国家,特别是其中的最不发达国家,易受外部经济因素的影响,这是众所周知的事实。全球化,加上小岛屿发展中国家的生态脆弱,使这些国家在目前的多边贸易秩序中,处于边缘地位。在过去20年中,最不发达国家的贸易出口增长远远低于世界贸易增长速度,使它们在世界贸易中所占份额持续下降。最不发达国家进入市场的通道日益变窄。贫困仍然是它们谋求实现可持续社会和经济发展的绊脚石,因此,我们谨借此机会呼吁世界经济的主要角色和我们的发展伙伴特别注意帮助小岛屿国家和其他最不发达国家努力融入世界经济。

在把国内生产总值用作决定一个国家发达状况的指标时,小岛屿发展中国家可能显得比它们的实际情况更繁荣。我们认为发展政策委员会用来确定最不发达国家的标准没有考虑到小岛屿发展中国家的特殊情况和它们易受伤害的特点。

该委员会已经建议四个发展中小岛屿国家脱离最不发达国家名单。令人遗憾的是,马尔代夫是其中一个。具有讽刺意义的是,这些国家的经济严重依赖一两种产业,而这些产业可能极易受到全球经济、环境变化以及其他外部因素的影响。此外,尽管该委员会本身查明了阻碍全球经济的障碍,并呼吁至少在今后十年中继续向最不发达国家提供官方发展援助,但却指定某些最需要援助的国家在2000年毕业。我国代表团认为,除非它们能够维持它们已经取得的增长势头,否则让这些国家从最不发达国家地位毕业,基本上是不公平的。此外,需要根据1990年代全球化步伐加快的情况,审议在1991年通过的标准。在制定出一个脆弱性指数之前,让任何小岛屿国毕业都是非常鲁莽轻率的。

今年是《世界人权宣言》50周年,它在促进和保护人权方面是一个主要的里程碑,为民主、自由和正义提供了必不可少的依据。人权适用于一切人,不论种族、性别、宗教信仰、年龄、肤色或经济地位。但是,我们环顾四周——东南西北——事实与理想往往差得很远。因此,我们必须加倍努力,以促进和保护全世界的人权。

马尔代夫仍然坚定地致力于促进和保护人权的事业。我很高兴地报告,今年一个新宪法已在马尔代夫生效,为公民自由和人民的基本权利提供了更有利的保障,

并加强了我国民主的基础和进程。我们还能够通过持续的经济发展和社会进步,在实现社会、经济和文化权利的过程中,实现引人注目的进步。我们认为,民主、发展与和平对实现人权是必不可少的。

联合国的改革问题列入大会议程已有相当长的一段时间了。尽管改革已证明是一个艰难的过程,我国代表团不希望看到它拖得时间过长,因为我们认为,它的势头不可无限期地保持下去。然而,重要的是,我们继续把注意力集中于以下中心问题,这就是使联合国准备好并有能力向全人类提供和平、正义和繁荣的前景,不论其肤色、种族、性别和信仰,并保证提供各种手段,以保护我们的环境和享有更大的自由。这意味着改革应包括整个联合国系统。

在安全理事会改革这一具体问题上,我国代表团在想,安全理事会席位公平分配和成员数目增加问题,及其他与安全理事会有关的事项不限成员名额工作组所作的工作。然而,我们仍对其进程缺乏进展感到担忧,并对使在这一重要问题上难以早日达成协议的主要困难感到担忧。我们仍然相信,重要的是,早日并成功地完成这些努力,以便使安全理事会更符合和更代表当今世界的现实,从而提高其效率。

马尔代夫对军备控制、裁军和国际和平与安全的承诺并未动摇。我们是所有与军备控制与裁军有关的重要多边文书的缔约国。我们从一开始就一直真诚地定期对国际常规武器登记册作出贡献。我们在去年签署了《全面禁核试条约》,目前正处于批准这一条约的进程中。今天上午,我们签署了《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》。

我国代表团很高兴指出,国际社会在军备控制和裁军领域已经取得的相当大的进展,并赞美已经证明是非常成功的双边主动行动。我们相信,我们若想成功地实现彻底裁军,双边和多边做法就必须做到相互加强和相互补充。

我国代表团认为,在世界各个地区建立无核武器区和和平区是争取实现核裁军的一个积极步骤。在这个当口,我们尤其强调在南亚建立拟议中的无核武器区非常重要,并借此机会呼吁南亚所有国家实行最大克制,并促进这一高尚目标的实现。

在我们寻求加强世界安全之时,我们必须不仅想到大国和大爆炸。不论是就地理还是就威胁范围而言,安



全都是不可分的。恐怖主义继续祸害天下,不时进行它那丑陋和残忍的活动,它以核武器和其他微型武器的扩散一样,是危害当前国际安全的祸根。恐怖主义集团也许会获取这些武器是一个令人恐怖的想法。对于小国来说,恐怖主义造成的威胁与贩毒者、洗钱者和其他形式的有组织犯罪活动结成联盟并因这些活动而更加严重。这就是我们为什么加入了许多反恐主义的国际公约,并积极考虑加入其他的公约。

我还想借此机会重申我国总统在联合国成立 50 周年具有历史性的纪念会议上所发出的呼吁,即呼吁签署和早日批准《反对招募、使用、资助和训练雇用军国际公约》,以加快该公约的生效。我国代表团认为,面对这些威胁,对小国提供足够的保证符合小国的利益,因为小国事实上是抵抗多数这些罪恶行为的前线国家。

我们很高兴地看到国际刑事法院的成立。绝不能允许那些犯有战争罪,灭绝种族罪和其他反人类罪行的罪犯,跨过边界,获得安全或隐性埋名。这就是为什么必须成立一个能够系统地起诉主要战争罪犯的国际法院,不论这些罪犯在何处。在这一冷战后时期,这一需要变得更加紧迫,因为冷战后时期的特征是具有前所未有残酷性的冲突正在扩散。不能允许在波斯尼亚-黑塞哥维那、卢旺达、塞拉利昂和其他地区所犯的可怕的反人类罪再在任何时间或任何地点出现。必须把这些罪行的犯罪者绳之以法。我国代表团坚定地认为,世界和平与正义的最终法律保障在于国际社会的实力和决心,而不是仅仅一个国家的实力和决心。

最后,我想再次强调,发展中小岛屿国家的脆弱性。我国代表团认为,绝对需要采取紧急行动,以减轻这些国家由于环境恶化而面对的困难。如果目前关于气候变化的预测变为现实,马尔代夫和其他许多小岛屿国家将不得不面对灭绝的可怕事实。时间已经不多了,让我们立即采取行动。否则,我们就将不复存在。

代理主席(以法语发言): 我请埃塞俄比亚外交部长塞尤姆·梅斯芬先生发言。

梅斯芬先生(埃塞俄比亚)(以英语发言): 首先我愿向迪迪埃·奥佩蒂先生表示,埃塞俄比亚代表团祝贺他被当之无愧地一致选为大会第五十三届会议的主席。我们完全相信,大会本届会议的工作在他的领导下将获得巨大成功。

我还愿感谢离任主席,他对大会第五十二届会议提供了最有效的指导,并在这方面作出了最宝贵的贡献。

我们的确十分感谢我们的秘书长科菲·安南先生,他试图给联合国注入新的活力,并在困难的情况下继续在本组织发挥重要的领导作用。我们尤其十分赞赏秘书长一直努力确保所有需要被听取意见者的声音得到听取,联合国与非洲统一组织(非统组织)进行更有效的合作。

我愿在这方面十分满意地赞扬他提交了关于非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展的只能称之为历史性的报告。秘书长理所当然地得到了许多人祝贺的这份报告提出对非洲前途十分重要的所有问题,并如此坦率和透明地处理这些问题,我只希望我们都将有必要的决心和承诺去落实其建议并确保这些建议的执行。

我们非洲人在过去几年中作出了巨大努力以改变非洲的形象和现实。尽管过去几个月出现了明显失误,不应低估本大陆自 1990 年代初期取得的成就。这涉及本大陆经济领域的活动以及争取和平与稳定的工作。

过去几年已经十分声动地证明了包括我国埃塞俄比亚在内的多数非洲国家如何表现出必要的决心,以创造有利于经济增长与发展的国内环境。今天非洲几乎没有任何尚未承认国家经济前途在于基于市场和私营部门推动的经济改革而且尚未为些目的采取适当措施的国家。的确令人高兴地注意到,结果是令人鼓舞的,在我国肯定如此。

但几乎无可争议的是,我们经济领域的表现绝对没有实现我们的期望,远远低于防止本大陆,尤其是青年一代的绝望与失望所需的水平。虽然可能不缺少部分地解释这种情况的理由,但很显然,我们在国际经济合作,尤其是在贸易领域和债务负担方面所面临的众所周知的限制是非洲经济复兴的主要障碍。因此,秘书长在其报告中重申,确实迫切需要不仅我们非洲人而且整个国际社会具有确保非洲可持续增长与发展的政治意愿。

在过去几年中我们非洲人还作出了种种努力,尤其通过分区域组织,以争取和平并防止和遏制冲突。在这方面,非统组织设立的非洲预防、管理和解决冲突的机制是我们所采取的重要步骤,不应低估过去几年我们在这方面的成就。

在我们次区域,我们一直继续为苏丹和平作出必要努力,并援助索马里人民实现民族和解并建立基础广泛的政府和中央权力机构。在这两种情况中,虽然成功是来之不易的,我们仍然继续努力,因为我们深信,我们国际社会的伙伴也深信,除了在次区域一级通过政府间发

展管理局(发展局)机制进行的这些努力以外没有其它有效的办法。

但十分清楚的是,过去几年非洲和平与安全领域取得的成就,无论多么小,在过去几个月中经受了十分严峻的考验。大湖区域,特别是刚果民主共和国境内的事态发展表明我们在这方面的一些严重关切。然而,我们仍然希望在充分尊重包括刚果民主共和国在内的该区域所有国家的主权和领土完整并充分承认该区域所有国家安全关切的基础上找到解决大湖区域这种咄咄逼人危险的办法。

埃塞俄比亚坚信作为各国间和平与友好的保证,除了严格遵守指导国家间关系的所有国际法原则以外,没有其它选择。

但是,这方面和平的最大危险甚至不是违反国际法本身,而是国际社会面对这种违反情况的反应。当国际社会,无论出于什么理由,不能用所需的愤怒和决心来回击侵略和违反国际法时,便有意或无意地向侵略者发出一个信息,即国际法原则并不支持和平,违反法律也不受惩罚。

这是在非洲和平与安全领域最近经历的重大令人失望事件中吸取的教训。当然,我在这里指的是1998年5月12日厄立特里亚国对埃塞俄比亚赤裸裸的侵略。虽然各方进行努力,但这次侵略仍然预示两国之间爆发全面战争,因为一方面厄立特里亚顽固坚持和平解决危机的条件是埃塞俄比亚接受失去对其部分领土的主权,因而姑息厄立特里亚;另一方面,国际社会正在给人危险的印象:侵略者不会为侵略付出代价,而会得到回报。

在许多方面,厄立特里亚政权对埃塞俄比亚的侵略是史无前例的。第一,这次侵略不仅是无缘无故的,而且所侵略的国家直至侵略之日还是厄立特里亚的真正朋友——在厄立特里亚决定在埃塞俄比亚背后捅刀子的这个可耻日子之前或许是厄立特里亚唯一的真正的朋友。第二,这或许有些诡谲,这次侵略的目的是将厄立特里亚的意愿和政策强加在绝对不可能屈服于厄立特里亚的一个国家身上。厄立特里亚领导人喜欢炫耀武力和军事力量,或许埃塞俄比亚在过去几年里一心一意地注重发展和消除贫困的工作,这使厄立特里亚领导人产生了错觉。

埃塞俄比亚不仅认识到对本国人民的责任,而且认识到对我们分区域和平与形象的责任,因此埃塞俄比亚已经作出而且仍然作出最大的努力,以保证和平解决这场危机,而这场危机完全是厄立特里亚侵略埃塞俄比亚

以及因此而占领埃塞俄比亚领土而引起的。我们与在这方面所做的各种努力都充分合作——从美国—卢旺达的斡旋到非洲统一组织正在进行的努力——这些都证明埃塞俄比亚在困难的情形下以及在厄立特里亚自侵略一开始便完全不是一个有理智和可理喻的和平伙伴的情况下表现出的最大限度的自我克制。

埃塞俄比亚与厄立特里亚之间危机的起源并不是两国的双边争端;而是侵略的结果——公然违反国际法的无端侵略。对许多人而言,厄立特里亚对埃塞俄比亚的这种侵略是很难理解的。但对我们这些熟悉厄立特里亚国内局势的人而言,厄立特里亚政府的行为是厄立特里亚完全缺乏国家正常特点直接造成的。各机构完全瘫痪、没有法治以及没有责任制度,这些都可以说明厄立特里亚领导阶层自厄立特里亚成为一个独立国家之后对其邻国所采取的侵略行动。因此,这些因素也是埃塞俄比亚与厄立特里亚之间目前危机的最重要的原因。

厄立特里亚侵略埃塞俄比亚一段时间以来已是无可争辩的。这也是那些在厄立特里亚无礼所造成的困难条件下作为调停者和和平掮客为冲突进行斡旋的人所持的立场和得出的结论。凡是深入参与促进埃塞俄比亚与厄立特里亚之间和平努力的人都可以看出,厄立特里亚从来没有给和平任何机会。凡是参与迄今为止为和平解决危机而进行的努力的人都会注意到,厄立特里亚当局不仅完全无视和平,而且企图隐瞒事实、缺乏透明度、它们对那些努力进行帮助的人完全没有表现出最起码的风度。然而,非常令人遗憾的是,某些人不顾其原则,似乎得出这样的结论,即:虽然厄立特里亚众所周知的无理立场已经接近疯狂,但我们所需要做的是向侵略的受害者埃塞俄比亚施加压力,使其在原则上妥协,并且同意姑息侵略者,给侵略以回报。

关于厄立特里亚侵略埃塞俄比亚在国际法以及在我们分区域今后和平与稳定方面所造成的巨大影响,国际社会不能忽略两个方面。第一,必须认识到,这正是厄立特里亚当局精心设计的比胆量的陷阱,厄立特里亚当局希望,其结果是使侵略得到回报。不用说,埃塞俄比亚决不会让厄立特里亚的如意算盘得逞,我们呼吁国际社会采取同样的坚定立场。

第二,永远不应该假设可以通过姑息在我们地区避免战争、保证持久和平。虽然应该承认,由于这个地区的最近的历史,这个地区最需要和平,但不应该期望以任何代价避免战争,特别是不能姑息侵略者。显然有理由



相信,而且历史也一再证明,从长远观点看,姑息侵略者不可能避免战争。

关于可以制服厄立特里亚的想法完全是幻想,这是从我们的经历中得出的结论。我们不妨看看厄立特里亚在我们地区过去几年里的记录。首先,厄立特里亚在过去七年里对其邻国表现出的好战态度证明了其侵略倾向,这种倾向的最极端形式就是对埃塞俄比亚的侵略。面临这种破坏性的态度,我们不妨问为什么对厄立特里亚的这种好战态度容忍了这么久。答案是,因为我们认为,从领导一个解放运动到管理一个独立国家的过渡需要时间,我们总是希望厄立特里亚领导阶层会随着时间的推移而成熟,就象几乎所有其他类似的情形一样。但我们的希望终于在1998年5月12日破灭。有鉴如此,我们毫无疑问,如果我们不明确地警告厄立特里亚当局不能再容忍它们的野蛮行为,其结果将是在我们分区域造成更大的不稳定和无休止的冲突,并且对我们大陆的和平与稳定产生巨大影响。

正因为如此,埃塞俄比亚政府和人民坚定地认为,对一个小小公然违反国际法的行为不应该听之任之,这个小国由于傲慢而目中无人,由于其领导阶层认为搞边缘政策总会带来好处而被人歧途。就我国而言,无论国际社会是否支持我们维护国际法基本原则和抵制侵略,我们将不计后果,在必要时甚至单独行动,以维护原则,维护我国的尊严。

我们大家都记得,这不是埃塞俄比亚首次处于这样的情况中。在这方面,我们会想起意大利1936年侵略埃塞俄比亚后的海尔·塞拉西皇帝和国际联盟。当时所提出的针对意大利的措施是实行石油禁运,那样做本来当然会有有效的使意大利对埃塞俄比亚的侵略受挫。尽管如此,当时各大国选择的做法是姑息法西斯主义的意大利,这项建议遭到拒绝。代之而采取的是一项在国家间冲突历史上对一项空前的明显不正义的行动:国联对侵略国意大利和侵略的受害国埃塞俄比亚都实行了武器禁运。

我们都知道,就象历史所记录的那样,由于国际联盟可悲的未能阻止侵略,这造成了该组织寿终正寝的原因之一,并在其后成为第二次世界大战爆发的原因之一。埃塞俄比亚希望,国际社会今天将不会重复这个可耻的插曲,虽然埃塞俄比亚今天所面临的挑战的性质和规模与当时极为不同,而且无法与它在第二次世界大战前夕的那些困难的日子里所面临的挑战相比。

联合国仍然在处理影响到全世界的国际和平与安全的各种问题。在这些问题中,安哥拉的局势使我们感到严重关切。安盟的行为明显地构成一个危险的趋势,可能导致和平进程——即全面执行《卢萨卡议定书》——的脱轨。我们敦促联合国作出最大努力,以挽救安哥拉的脆弱局势并确保在该国建立持久和平与稳定。关于中东局势,我们希望,将为全面执行奥斯陆协定作出最大努力,以期在该地区建立持久和平。

关于西撒哈拉问题,我们真诚希望尽快举行拟议中的关于该领土未来的公民投票,以最终成功地解决这个问题。

作为本组织的创始国之一,埃塞俄比亚一贯准备尽其所能促进旨在使联合国及其各机构更有效和更有代表性的一切努力。因此,我国非常重视正在进行的旨在改革和改组安全理事会的工作。这个进程的令人满意的、有成果的和拖延的结局对这个世界机构的有效性、可信性、我甚至可以说对它更具合法性来说确实是极其重要的。

对埃塞俄比亚来说,以及对所有那些相信多边主义效力的国家来说,联合国是不可替代的。因此,应该保护本组织,并且最忠实和坚持不懈地促进和培植它所代表的,无论是在经济合作、裁军、还是在人权方面。在这项努力中,无论是在本组织的这项活动中还是在其他活动中,埃塞俄比亚在履行它对联合国的责任方面将继续决不后人。

因此,我想在最后重申埃塞俄比亚对联合国及其理想的承诺。

代理主席(以法语发言):我现在请波斯尼亚—黑塞哥维那外交部长亚德兰科·普尔利奇先生阁下发言。

普尔利奇先生(波斯尼亚—黑塞哥维那):我荣幸地代表波斯尼亚—黑塞哥维那在大会第五十三届会议上发言。

我想首先祝贺迪迪埃·奥佩蒂先生当选主席。他在国际事务方面的众所周知的才能和经验将确保他能明智的指导本届会议。我们还感谢离任主席、乌克兰的赫纳迪·乌多文科先生。

就在几天前,公布了波斯尼亚—黑塞哥维那最近举行的大选的结果。我们感到满意的是,在欧洲安全和合作组织(欧安组织)的主持下举行的那些选举中几乎没有发生任何事件或重大干扰。根据国际和当地监测员所做的一般评价,我们的选举是自由和公平的。

波斯尼亚—黑塞哥维那的政治生活即将开始新的一章。新的议会和新的部长理事会应不拖延地处理对我国极其重要的一些问题。确实,这关系到我国这个有特殊国内结构的国家——它包括三个民族、两个实体和一个得到国际承认的国家——的前途。只有谨慎地尊重波斯尼亚—黑塞哥维那的各党派的平等权利和充分参与治国,我们才能实现以下目标:一个以法治、议会民主、对人权和市场经济的尊重为基础的现代国家。除了这个目标以外没有其他可信的选择。这还将为我们结合到欧洲和跨大西洋机构打开大门。这方面的最令人鼓舞的迹象是欧洲联盟最近发表的支持宣言以及与波斯尼亚—黑塞哥维那建立联合特别工作队。

很明显,我们波斯尼亚—黑塞哥维那人不能单独行动。我们必须向我们在世界各地的朋友和支持者证明,我们可以成为这个联合项目中的一个可靠的和负责任的伙伴,而这个联合项目最终应使波斯尼亚—黑塞哥维那挤身民主国家的大家庭中。但同时也必须记住,不可避免的是,波斯尼亚—黑塞哥维那国内的那些以不同方式行动或违反规则的人不会被允许参加这项极其重要的努力。

在世界很多地区,人们都在提出关于我国未来的问题。在波斯尼亚—黑塞哥维那国内也正在提出这个问题,当然由于其自身经历而使这个问题带有更强烈的感情。

在波斯尼亚—黑塞哥维那对这些问题没有简单的答案。然而,因为我们再次谈论的是一个具体国家的未来,所以可能的回答既是简单的,又是复杂的。其所以简单是因为,在波斯尼亚—黑塞哥维那当政的任何人都有义务充分和无条件地实施《代顿协定》的条款。另一方面,它是复杂的,因为它将在很大程度上取决于良好的政治意愿、历史责任感以及在波斯尼亚—黑塞哥维那的复杂国家结构中的每一个角色这样做的决心。

副主席博丹先生(塞内加尔)主持会议。

《和平协定》签署将近三年,波斯尼亚—黑塞哥维那巩固和平和重建的进程正进入一个新阶段。军事部分从一开始就执行得不错,形成了一个通盘安全的环境。因此,我们能够集中精力执行《协定》中民事方面的内容,但发现这方面的问题极端复杂。我们经历了各种障碍、不信任、误解和阻力的困难。但是,这段时间也首先出现了建立信任和为健康合作奠定必要基础的迹象。

尽管对进展速度的批评常常是有道理的,但是我们也必须看到已经迈出的一些重要的积极步骤,即实现了一面旗帜、一种共同货币、统一的汽车牌照、统一护照,行动自由的总体改善和重要的重建成就。另一方面,难民和流离失所者返回原居住地,国家机构的正常运转,一套独立的司法体制和统一保护人权等,在波斯尼亚—黑塞哥维那仍构成重大问题。

因此,在选举完成后,我们必须以新的政治决心和精力和寻找办法解决上述各种问题。在两个实体内建成一个多民族、多种文化的波斯尼亚—黑塞哥维那,其中各人民和不同种族团体相互尊重、平等与合作,将是对不同的文化和文明必然冲突的理論的最有力的回答。

国际社会继续驻扎波斯尼亚—黑塞哥维那当然是需要的。没有国际社会迄今所提供的慷慨帮助和支持,就不可能实现什么成就。联合国及其各专门机构是那些正在尽力帮助波斯尼亚—黑塞哥维那克服问题的带头人。但现在时机已到,应该考虑未来的道路之一是把捐赠和受援关系改变成为一种具体、以项目为方向的联合努力,让当地公司和基础设施更多地参与。

这无疑将有助于加快波斯尼亚—黑塞哥维那的经济复兴,达到可自行维持增长的水平。改善经济前景必然能够加强我们克服现有许多障碍,实现国家全面稳定的能力;而且这也更有利于实现把管理国家的事务交给波斯尼亚—黑塞哥维那公民的最终目标。

从更大范围来说,这也是一种办法,使波斯尼亚—黑塞哥维那成为促进本地区稳定的一种因素和建设本大陆安全结构的一个积极伙伴。就象已经谈到的那样,我们波斯尼亚—黑塞哥维那不能单独完成这项任务。但是同国际社会携起手来,我们大家都能带着更大的希望和更好的前景,继续走向下一个千年。

在不到两年的时间内,这个充满成就和难以置信的技术进展,但也经历了两次世界大战和一些较小但同样悲惨的冲突的世纪将要结束。我们将满怀期望,但也带着沉重的包袱跨入一个新的千年。

这里我有道义和政治责任强调南斯拉夫联盟共和国克索沃地区的悲惨和日益惊人的局势。那里所发生的事件对波斯尼亚—黑塞哥维那当然有影响,至少在心理上。但是该局势本身就值得我们认真考虑和参与,不管它对波斯尼亚—黑塞哥维那或以外地区的影响如何。

必须从我们最近危机期间国际社会如何对待波斯尼亚-黑塞哥维那方面汲取教训。必须同时具备果断、迫切性和各关键要素所采用的各种适当手段和办法,这样我们才能取得迅速和适当的解决。各方的人权、民主权利和民族权利,以及该地区所有国家的领土完整,都必须得到考虑。不管用的是什么办法,所有持久的解决最后都是通过一种所有各方都需要遵守,虽然不一定总是热情支持的政治解决。我们愿意尽力帮助,我们大家的积极支持将是必要的。

另一方面,波斯尼亚-黑塞哥维那已努力从它近来的经历中汲取教训。如果某一教训代价昂贵,你就会记得很牢。除其他步骤外,波斯尼亚-黑塞哥维那已经批准《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》。我们现在需要继续努力清除地雷。在这项工作中,国际社会的援助也至关重要。

波斯尼亚-黑塞哥维那的经验对最近在罗马通过国际刑事法院规约也有关键作用。我们在罗马发挥了极端重要和积极的作用,因为我们相信,正义与和解,合法与和平是相互关联的。新法院应考虑南斯拉夫问题国际法院的经验,该法院对波斯尼亚-黑塞哥维那的持久和平的影响极端重要。

我们波斯尼亚-黑塞哥维那人相信,那些应对严重侵犯国际人道主义法负责的人应该被绳之以法,不管受害者或肇事者属于那个民族。确保所有签字各方和有义务的其他所有各方履行和平协定所规定的一切义务,包括充分遵守国际法院的决定,对我国有着直接和决定性的关系。

我们可以引为自豪的是我们的普遍性组织——联合国。在这段时间中,联合国是在本地球上促进和平、合作与发展的主要工具。面对新的挑战,我们希望联合国能够更加有效地帮助解决一些全球性问题。

打击恐怖主义、非法军火和毒品走私和违反人权行为的斗争,是我们争取一个更加美好的未来的共同议程中的首要任务。在这方面,一个有力、有效和精力集中的联合国的作用是必不可少的。

今年我们还将纪念《世界人权宣言》五十周年。由于这份文件和世界各地人民不知疲倦的努力,人权已经成为一个名符其实的全球性问题,确保尊重人权和保护人权已成为国际社会最为重要的持续任务之一。

人类历史本千年的末期已目睹越来越多的大规模人道主义紧急状况。我们需要从中得出结论,因为公然

践踏人权和国际法以及我们近年来在世界不同地区看到的那种残暴的野蛮行径,是对我们共同的人性的公开污辱。

根据我们自己在波斯尼亚-黑塞哥维那的经验,我们必须同国际社会分享我们已经记取的教训,作为我们的人道主义责任的一部分。为自己,为了我们的后代,我们有责任这样做。因此,我国政府打算建议本大会积极审议一套紧急局势中人道主义行动的基本原则。这样做的目的既不是重复,也不是降低正在进行的努力,而是补充现有的内容,提高对需要使国际准则和作法适应新现实的认识。我们相信所有会员国将同我们一起进行这一努力,以便我们能够共同为发展一套新的国际人道主义秩序作出贡献。

代理主席(以法语发言):我现在请危地马拉外交部长爱德华多·斯坦·巴利亚斯先生阁下发言。

斯坦·巴利亚斯先生(危地马拉)(以西班牙语发言):玻利维亚的奥马尔·阿吉雷、澳大利亚的莉萨·马隆、乌拉圭的马勃罗·戈尔加、西班牙的路易斯·埃斯科托、智利的佩德罗·鲁斯以及危地马拉的罗兰多·帕拉西奥斯和塞尔索·马丁内斯,都是联合国派驻危地马拉合作开展各项和平协定核查工作的工作人员,1998年3月17日他们在前往一个偏远地区执行其任务的过程中,在一次悲惨的飞机事故中献出了自己的生命。如蒙大会的允许,我谨向那些在和平时期为了危地马拉的和平事业慷慨献身的人表示真诚的悼念。

同样,乔治飓风在经过多米尼加共和国、海地、古巴、波多黎各、安提瓜和巴布达、多米尼加、圣基茨和尼维斯以及其他加勒比领土和美国南部时,造成的破坏使我激动,我谨向那些遭受经济损失和因亲人丧生而极度痛苦的人表示危地马拉人民和政府的声援。

危地马拉荣幸地欢迎奥佩蒂先生加入在本讲坛光荣负责指导辩论的知名人士之列。他当选为大会第五十三届会议主席,不仅是对他非凡的外交才干的承认,而且也是他和他的国家在促进世界各民族和各国之间了解方面所作努力的自然结果。

我们充分相信,奥佩蒂先生是美洲间制度各项原则的支持者之一,本组织将会从他的丰富经验中获益。这也保证了他的前任赫那迪·乌多文科先生的出色工作将继续下去,我们对乌多文科先生表示,他在其任职的那一年以杰出的方式指导了大会的工作。

自从签署和平协定以来,这是危地马拉第二次向大会发言,这些和平协定结束了愚蠢地使我们国家四分五裂几乎达四十年的自相残杀。我必须再次承认,国际社会在整个过程中,特别是在执行协定这一困难而长期的任务过程中显示了团结精神,这种团结精神将指导我们重建社会,实现我们的经济发展、平等和正义的崇高理想。

联合国与危地马拉政府和人民在执行和平协定的过程中共同工作。在联合国危地马拉核查团(联危核查团)指导下,我们在执行协定方面向前迈出了坚定而稳妥的步伐,我可以极为满意地向大会报告,我们正在按照协定时间表取得稳步的进展。

因此我们欢迎秘书长最近有关危地马拉和平协定核查状况的报告(A/53/288),我们强烈支持秘书长的建议,即大会核准联危核查团的任务期限延长到1999年12月31日为止。

作为其主要目标是维护各国和平的组织的会员国,我们在和平时期的经验使我们重申,我们相信多边主义是实现世界人民和平共处的一种真正的共同努力形式。对于危地马拉的普通公民来说,区域性组织、姊妹国家和国际承诺已不再被认为是抽象概念,而成为我们现实生活中的要素,这些加上我们的政治和文化经验,正在形成一种新的地方与全球的综合体。这种新的综合体在危地马拉意味着和平,它扎根于我们古代文化的祖传和平主义与普遍接受的、由各多边趋同共存中心在区域和全球促进的伦理价值观的愉快结合。

这些积极的结果也是促进我们参与区域性合作倡议,特别是中美洲一体化进程中的区域性合作倡议的因素,危地马拉决心实现一体化,它为此作出了重大努力,其动机是因为它与一体化进程中的其他角色都认为,一个联合的中美洲可以更有能力为了各国人民的利益迎接全球化的挑战。

我们还相信多边行政管理中心对于促进和平与发展是至关重要的,出于这种动机我们积极参与了巩固加勒比国家联盟的工作,该联盟由25个成员国组成,它们把加勒比海作为其共同遗产,拥有形形色色的文化和语言传统。该联盟决定团结起来,以便探索促进改善其公民生活水平的条件的区域潜力。

我们没有时间继续列举各种区域一体化主动行动。不过,它们说明了危地马拉重视多边机构为在公正和平等条件以及日益相互作用和相互依赖的环境下和平共处所作的努力的重要性。当代世界的全球条件不

再通过周期性事件反复表现出来,相反却是一种每日不断发生的、每分钟都与地球上所有人有关的情况。它构成了各种挑战,这可被视为机会或是威胁,它引起各种反应,从天真的热情到无理性的原教旨主义者的抵制。

因此多边行政管理需要有创新的、灵活的和积极参与的机构,这种机构要对冷战后时代国际关系的发展引起的不断变化的条件作出反应。因此,危地马拉有兴趣地支持本组织的现代化努力。我们热心地承担责任,为通过一个实验项目实施行政改革作出贡献。

我们对在这方面所取得的进展感到高兴。我们要再次表示感谢联合国系统的各机构对我们的支持。它们正在联合国开发计划署(开发计划署)的协调下,帮助我们开展促进和平与发展的进程,并使全系统的改革在我国成为现实。

秘书长科菲·安南针对会员国在改革联合国方面的关切所开展的工作理应得到我们的特别赞扬。今年七月,秘书长亲自访问了危地马拉。我们亲眼看到他为了加强我们这个组织的决心和毅力,以及指导他为迎接新的千年而作努力的远见卓识。

危地马拉与其他会员国一样,认为有必要继续审议安全理事会改革的问题。我们感兴趣地研究了所提出的各项建议。我们希望,尽管目前各会员国的立场存在分歧,但它们将能够达成必要的协议和谅解,以实现一种对所有区域都公平,而且能体现联合国内应普遍存在的民主意愿的改革。

我必须强调联合国在国际法准则的订立、编纂和适用方面必须发挥的重要作用。联合国在这个问题上的更广泛参与将促使会员国更有创意地对付共同的问题,并会消除法律上一些模糊之处,避免国家立法机关借机操纵国际法,然后将它们强加给较不发达国家。我们呼吁国际社会在这方面加倍努力。

在新的千年即将来临之际,面对一个日益相互依赖的国际社会,我们呼吁在贸易领域建立一个更加公平和公正的秩序,为所有区域和国家确立明确的规则和平等的机会。这是唯一能在迫切需要消除贫穷和建立更公正社会的地区促进发展的途径。

正如哥伦比亚总统在大会中非洲清楚地表示的那样,发展应考虑到我们各个社会的人的方面。我们必须不断努力,使内部资源和负担能更加公平地得到分配。但是,在目前情况下,越来越难以一方面达到国际发展筹资机构的要求,另一方面又不牺牲我们人民的生活——

他们中的大多数已经为贫困所困扰。我们还非常震惊地看到这样一种不安全和不确定的世界性经济状况:由于主管部门没有实施有效控制,诈骗性的投机行为继续在大肆进行破坏。世界正不断堆积越来越多民众和国家不再有能力购买的产品。我们弱小的经济体已失去容身之地。

现在中美洲国家正在各个方面实现我们的一体化以及我们各国经济的自由化。我们正在努力摆脱多年的武装对抗并适应世界市场的需要,但与此同时,我们的产品必须有机会公平而不受歧视地进入世界市场。我们作为生产性投资的一个具有竞争力的场所的潜力必须得到确认。

裁军是大会议程上的最重要议题之一。危地马拉与中美洲其他国家一道谴责任何种类的核试验。我们对最近在其他大陆进行的核试验表示关切。这类活动无助于和平或核裁军,而和平和核裁军正是这个组织大多数成员所期望的。

危地马拉也是禁止生产和使用杀伤人员地雷的渥太华公约的最早签署国之一。我们呼吁尚未加入这项公约的国家加入这项公约。

我们还非常满意地注意到,会员国对武器问题所抱关切的范围正在扩大,包括了小型武器的扩散、非法贩运和滥用。危地马拉极其关心寻找这个问题的解决办法。我们相信,奥斯陆纲领能导致令人满意的响应。

我们极其关切地看到,尽管在很大程度上能够克服多数会员国的国内冲突,但国际社会继续因诸如最近在非洲和爱尔兰北部导致严重流血的那些骇人听闻的国际恐怖主义行为而受到震撼。这些邪恶和卑鄙的行为主要危害那些与所提借口毫无关联的无辜者,国际社会除了必须谴责和一致反对这些行为外,还必须遵守罗马会议关于《国际刑事法院规约》的决议,该决议指出:

“恐怖主义行为无论由何人于何地实施,也不论其形式、方法或动机为何,都是受到国际社会关注的严重犯罪”(A/CONF.183/10,附件一,B节,第二段)

众所周知,危地马拉曾是冷战时期的最后战争筹备场所之一,跨国集团在那里从事活动,支持我国境内和境外的肮脏战争,却不受任何惩罚。我们要再次表示我们坚定不移的政治决心:我国的领土绝不会再被用来作为对任何其他国家发动任何形式侵略的筹备场所。

在《世界人权宣言》50周年即将到来之时,危地马拉重申坚决承诺履行《宣言》所载各项原则。阿尔瓦罗·阿尔祖政府最重要的任务之一是促进人权在我国生活所有方面得到实现和尊重。人权内容已经融入公民生活所有领域。虽然我们在该领域还有许多事情要做,但是我们肯定已取得了巨大进展,促进了我国丰富多彩的种族、多文化和多语种花朵的盛开。

基于维护世界和平的理想,在1945年创建了联合国,其根本作用是确保所有国家能在国与国相互尊重的基础上共存。它是各国人民代表性的最高体现,然而,在联合国诞生53年之后,仍然有一些国土上的公民在这里没有代表。我国意识到中东、亚洲和非洲兄弟之间的分裂仍然存在。我们希望他们的分歧能通过对话和以和平的方式得到解决,以使世界所有各国人民在没有任何形式的拒绝或歧视的情况下在联合国派有代表。

我要特别提一下,中华民国在台湾的两千二百万公民的情况以及在该地区十分动荡的金融局势中他们的经济良好状况而且具有重要性。

在新的世纪即将来临之时,联合国必须面对巨大挑战。我们希望在所有会员抱有诚意的情况下,我们能坚定地进入新的世纪,以确保人类的生存以及人生在和平中渡过、保护我们的环境、经济增长和可持续发展。只有这样做,我们才能实现那些充满理想、1945年在旧金山创建联合国的人的梦想。

代理主席(以法语发言):下一位发言是格林纳达代表团团长罗伯特·米利特先生阁下。现在我请他发言。

米利特先生(格林纳达)(以英语发言):我国代表团祝贺秘书长及其工作人员为使联合国对会员国和国际社会,尤其是发展中国家的需求作出更多反应所做的努力。

我国代表团还要祝贺迪代·奥佩蒂先生当选大会第五十三届会议主席。我们还要感谢乌克兰前外交部长赫纳迪·乌多文科先生在指导大会第五十二届会议讨论中的杰出表现。

哲学家托马斯·阿奎那这样教导我们:

“照亮胜于只发光;向他人传播深思后的真理胜于深思。”

在纪念《世界人权宣言》50周年的范围内,遵照阿奎那的告诫,格林纳达代表团经深思后谦逊地向这个

崇高的大会提出几点在各个社会之中以及在国与国之间人的互动的真理供大会思考。

诗人威廉·华尔华斯在其《初春诗行》中写道：

“我情绪甜蜜地斜倚在山林中时，

听到一千种混杂的声音，

这时快乐的想法却带来了悲思。

“大自然将贯穿我心的人的灵魂

同她美妙的作品联结在一起；

我十分悲伤地想到

人把人变成了什么。”

柏拉图在《共和国》(卷一)中说

“人类责难不公正，担心他们可能成为受害者而不是因为他们不愿陷入不义。”

而米夏埃尔·茹弗内尔在关于古希腊解体的历史的一部20世纪著作的前言中敦促说

“我们研究历史是为了从历史中得到教益，学会政治上谨慎。”

我们世界各国之间对和平的理想在本世纪过程中曾两次激发建立一个机制以调节国际互动——如果不是管理的话。遗憾的是，这两次倡议的焦点都是关于避免战争而不是关于和平的概念——阿奎那极富洞见地将其勾画为恬静的秩序。

国际联盟声名狼藉的垮台了。它因缺乏信誉而消亡。它不忠于那些甚至作为它的基础的、比较有限的原则。因崇拜军事力量而将弱者牺牲在权宜之计的祭坛上。通过谋求避免战争来企图实现世界和平的第一次尝试就这样失败了。继续不断地姑息和不卷入后来引发了第二次世界大战。

第二次世界大战的恐怖促成了联合国的建立。但是，在已故的温斯顿·邱吉尔看到这种恐怖劝说英国人民以及全世界其他国家人民参加谋求各国之间的和平的第二次尝试之时建议说，

“夸夸其谈比大打出手好”。

历史的记载表明，我们未能成功地避免战争。

我们在大会中关注着各国之间以及各国国内发生的事件，与此同时，格林纳达代表团诚恳并谦恭地建议，

我们应当反思这样一个问题，即我们为什么没有能够从有关的历史中学会有关的政治上的谨慎？

是不是因为我们大家仍然普遍地认可强权即公理的观念？或者是因为流行着下面这样一种看法决定了联合国及其附属机构的活动：富人必然应当享有特权，尽管不那么富裕者、尤其是穷人明显处于不利地位？

这类信条是否仍在继续指导着人们对于安全理事会组成和否决权问题上哪些是真正可以接受的想法？

从罗马帝国治下的和平到近期帝国的统治，历史证实了人类的全部经验。

我们何时才能在政治上谨慎起来，可以安排好国内与国家间人类的相互作用，使因此出现的安宁可以确保我们世界的普遍和平？

格林纳达非常谦恭地认为，只有真正尊重并普遍遵守人权，才能实现人与人乃至国与国之间的和平。实际上格林纳达认为，人逐一确定的种种人权，可以压缩为一句话：每一个人充分实现人的尊严的权利。

在这一方面，格林纳达对我们讲到的人权受侵犯的科威特战俘的命运表示关注。

人的尊严之所以受到损害，最重要的原因是贫困和被剥夺了谋生的先决条件。在这一方面，身体上的残障尤其应当列为人的尊严受到损害的一个主要原因。

因此，格林纳达坚决支持从我们的世界上消除贫困的呼声，并呼吁作为一项当务之急来促成这一目标。格林纳达对联合国实施的贸易禁运中包括食品和药品深表关注。格林纳达谦恭地促请迅速重新审议这类命令。关于致残的伤害问题，格林纳达促请销毁目前存在的所有杀伤性地雷，并禁止其今后的进一步生产。此外，格林纳达重申其早些时候的另一个主张：应当作为联合国支持的项目，在过去和今天的战场上清除各类战争武器，因为这类武器仍然可能给不会说话的动物或给人带来伤害甚至死亡。

在麻醉品问题上，人类尊严有可能受到极为严重的损害。个人自愿使用非法毒品不会消除这种破坏性的潜力。实际上，自愿沉溺于毒品之中只会加速其潜在的可能变为恶毒的现实。

因此，格林纳达促请联合国更加不屈不挠地与贩运毒品作斗争。实际上，我们建议联合国在适当支持下，倡导制定国家方案，消除学校中的学生以及全世界的青年人使用非法毒品的现象。



在这一方面,我们对减少滥用毒品教育项目表示赞赏,并建议在按照具体情况作出最恰当的修改后在全世界推广这一项目。

灾害有各种各样的形式。但不管是天灾还是人祸,灾害都构成了对人的生命乃至人的尊严的最大威胁。

就自然灾害而言,人类意识到了这一威胁,因此在遇到这类灾害时,就会感到惧怕。当人们被这种惧怕心理压倒时,很可能就会无可奈何地接受灾害的后果,就象人们更为无可奈何地接受灾害本身一样。我们经常看到的在预防灾害方面的无所作为,原因很可能就在于此。我们必须克服这种消极情绪。

我们还要与蓄意人为地制造灾害的行为作斗争。

经济灾害也会冲击人的尊严。近来远东的情况,以及目前世界其他地区的情况都充分证实了这一点。

格林纳达主张,联合国及其有关的附属机构,以及其他的有关组织和机构,必须作为一个良知问题,重新审查全球化这一概念,这一概念在许多机制中、尤其是在种类贸易中大行其道,导致了人的尊严的极大堕落,给世界各国人民带来了巨大痛苦。

不关注人性的贸易并不促进人类的福祉。实际上,它不可能促进人类的福祉。因为蔑视这种关注是魔鬼的一种标志。

我们的世界需要以人为中心,给人以关心。格林纳达提请对许多制度加以调整,这些制度交织在一起,构成了我们全球的相互作用。

格林纳达谦恭地提请人们注意并考虑一个关于贸易和投资中的人权问题的国际非政府组织委员会的意见。委员会在其1998年7月20日的一封信件中,请我国总理和外交部长注意对我国人民享有人权的一些潜在威胁。这些潜在的威胁体现在这种或那种多边投资协定以及世界贸易组织协定中。

该委员会确定了五种此类威胁,我们承认在每种情况下所提出的论点都是有道理的。然而,我在这里只提到三种,以引起人们的好奇,进而促使人们作出进一步思考。

第一,在自决问题上的人权包含各国人民都有权决定其经济前途。如果外国投资者在从事业务的过程中,可对其所在的整个社会不负任何社会责任,则即使不是剥夺、也是损害了这一附属权利。

第二,奉行贸易和投资方面的无歧视概念很可能一方面会影响到执行消除不公正歧视的政府政策,另一方面削弱脆弱群体享有的平等。

第三,规定有利于外国投资者的条件很可能损害充分实现人的尊严的权利。

地球及其自然环境是对世界所有人民的一种天赐,据此,保护我们的地球家及其环境的责任就落在我们所有人的头上。此外,在我们选择生活的地方,我们被授予了权利,但是,这种授权却并不包括影响和破坏其他类似的地方,无论其大小和人口如何。因此,每个国家都有发展自己领土上的资源的权利,但不能危害任何其他国家的人民。

据此,从事通过其他国家陆地和海洋环境运输核废物就是从事侵犯这些国家人民的人权。向世界不发达国家的市场倾销有毒废物或在原产国或加工国被认为有损健康的食品,也属同一性质。

在当前的发言中已有人提请注意国际联盟的可耻的垮台和这一灾难的原因。因此,只要提一提迄今为止的单一主权国家的两个组成部分在联合国的会员资格问题就够了。

中华民国在台湾的人民——数目超过2 200万——行使过参加国际组织、包括联合国的权利。在进一步行使这种权利时,它们决定在国际上对最不发达国家充分实现其人的尊严作出贡献。中华民国在台湾已决定在与联合国系统有这种或那种联系的某些区域和国际组织范围内这样作。剥夺这2 200万人民行使这种选择的权利,就是侵犯他们作出选择的人权。此外,这种剥夺也是强行限制这些组织成员国的人民享受进一步的福利。

格林纳达因此呼吁给予中华民国在台湾适当形式的会员资格,使中华民国在台湾能够参加世界卫生组织、世界贸易组织和加勒比开发银行。

格林纳达不姑息恐怖主义。事实上,我们谴责恐怖主义,不论什么人从事恐怖主义。在谴责恐怖主义时,我们尤其了解与从事恐怖主义活动相关的行动-反行动的恶性循环,而每循环一次其恶性程度就升高一次。在这方面,我们认为,任何有意给一个地方的人民的心灵造成恐怖的行动,都是从事恐怖主义。

在这次公开辩论发言的初期,有人提到阿奎那关于和平的概念。但是,这里还没有人关注实现秩序的稳定,阿奎那称秩序的稳定为和平。但是有人对这种或那种

的侵略和侵害进行了评论。因此,可以说这次公开辩论结束时应该简要地论述阿奎那关于和平的概念。必须要指出的是,这一概念并非来自阿奎那的著作,相反,这一概念来自一本名叫“黄金时刻”的小册子,这一篇标题是“如果有”:

“如果心中有正义,人就会有美。如果人有美,家中就会有和谐。如果家中有和谐,国家就会有秩序。当国家有了秩序的时候,世界便会有和平”。

愿上帝保佑参加大会辩论的人,无论为何事和何时而来,这样大会就会真正是对我们世界的一个祝福。

代理主席(以法语发言):下一个发言者是马拉维外交部长马波帕·奇佩塔阁下。

奇佩塔先生(马拉维)(以英语发言):马拉维共和国总统马基利·穆卢齐先生阁下原本希望亲自前来大会讲话,但由于国内紧急事务使他不能前来,因此,我将代表他发言。

请允许我同先前的发言者一道对加勒比地区和美国南部人民过去几天遭受飓风自然灾害表示深切的同情。

请允许我祝贺迪迪埃·奥佩蒂先生当选大会本届会议主席,并表示我们相信他能够指导本届会议的工作取得成功。我还要特意赞扬他的前任、乌克兰的赫纳迪·乌多文科先生在第五十二届会议期间以创新精神建设性的履行职责。他的智慧和幽默感帮助大会在十分困难的一届会议中取得了许多成就,这届会议可能是联合国工作的一个转折点。在改革大会期间我们商定的各项政策完全能够实现一个更有效率和效力的联合国提供必要的势头。

请允许我衷心感谢秘书长科菲·安南先生,尤其感谢他肩负重要责任时表现出的个人风格。他的杰出领导作用,特别是他在联合国改革、我们非洲大陆的问题以及最近的伊拉克危机问题上的领导作用使联合国重新回到了富有意义的参与国际事务的中央舞台。我们鼓励秘书长以同样生气勃勃的精神继续从事他的杰出工作,使联合国更好地适应人类当前和未来的需要。

马拉维完全支持联合国正在进行的改革。我们毫不怀疑,这些改革将不仅加强本组织的成效和效率,并将使它能够有效和及时地应付各种新的挑战。我特别对设立了常务秘书长这个职位表示欢迎。我相信,有了这

个新的职位,联合国将继续在促进经济和社会发展以及加强对发展的援助方面发挥中心作用,尤其是对发展中国家。

以消除贫困和提供人类基本福利设施为侧重点的发展纲领与本组织在和平与安全领域作出的努力是一致的,确实这二者相辅相成。

马拉维期待着最后完成改革一揽子计划的剩余事项,包括关于召开千年大会的建议,我们完全支持这项建议。

今年大会届会正值纪念《世界人权宣言》五十周年之际。我们认为现在正是时候,应全面审查自1948年通过《世界人权宣言》以来在促进和保护人权方面取得的进展,并确定可采取何种新的方式方法来有助于在全世界促进和保护人权。

促进和保护人权的联合国机制在过去进行了不懈可击的工作,马拉维完全相信它在近期内将做得甚至更好,尤其是在改革后的联合国内,那时候整个系统都将洋溢着人权文化。我们认识到联合国在这个领域发挥的关键作用,同时也认为会员国掌握着建立一个消除了有罪不罚现象的世界、建立一个人权超越我们所有表面分歧的国际社会的关键。

因此,我们不仅应宣传促进和保护人权,而且还应把我们的宣传付诸实践,并加深我们对这个问题的理解。因为我们各国社会的许多部门或许并不清楚地了解人权概念,是否能成功地建立跨越我们各国社会的人权文化将取决于我们各国政府和民间社会是否能够对人民进行文明教育。

在马拉维我们已建立了必要的机构,诸如人权委员会、法律改革委员会、监察员办事处和反腐败局,这些机构同各种非政府组织一道在促进加深对人权以及有关的国家管理问题的理解方面正发挥关键作用。

在我们纪念《世界人权宣言》通过五十周年之际,今年7月在罗马通过关于设立国际刑事法院的《规约》进一步加强了我们对以法治和尊重他人权利为基础的更美好未来的乐观态度。马拉维全力支持国际法院,并期待着《规约》早日生效以及最后解决筹备委员会面前的各种未决问题。

然而,最近的某些趋势和事态发展使我们在对更美好世界的乐观展望中停顿下来。马拉维特别感到不安的是最近的恐怖主义行动浪潮。恐怖主义是对和平、安全与稳定的威胁,因此不能容忍任何形式或表现的恐

怖主义。我们谴责恐怖主义,反对把这种懦夫现象作为解决争端、误解或政治分歧的手段。我们认为,我们应共同加倍努力,通过制订旨在彻底消除恐怖主义的更多措施来处理这个问题。马拉维还坚决谴责8月份在肯尼亚的内罗毕、坦桑尼亚的达累斯萨拉姆、北爱尔兰的奥马和南非的开普顿发生的野蛮的恐怖主义行为。

同样,我们对威胁着人类前途的包括核武器在内的大规模毁灭性武器的集结感到严重关切。某些国家最近的试验证实了我们的忧虑。只要其他国家也拥有这些武器,我们就不能只谴责这些国家。《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)和《全面禁止核试验条约》(《全面禁试条约》)制度本身并不是目的。我们认为,我们的最终目的是在一个具体的时限内彻底消除所有这些危险武器,以保障世界安全。

在我们即将进入新的千年时,必须消除阻碍实现全球和平与安全的现有的所有矛盾。这样做的一种方法是遵守有关的国际文书。在这方面,我谨通知大会,马拉维最近批准了《化学武器公约》和《杀伤人员地雷公约》。马拉维对《杀伤人员地雷公约》生效表示欢迎。我们呼吁所有尚未成为这些文书缔约国的国家毫不延误地成为其缔约国。

马拉维有着悠久的和平以及社会和政治稳定历史。1994年,马拉维人民选择保障每一个公民基本自由的民主多党派政府制度。在过去四年中,我们已建立了维护法治和善政、以及尊重诸如透明度和责任制等基本自由的民主机构。因为我国现享有和平与稳定,因此我们能取得这些成就。享有和平的权利是我们所有人都珍惜的一种权利。没有安全与和平,就不可能实现我们为世界谋求的发展。

在我们区域,马拉维十分重视预防和解决冲突方面的合作。应特别注意通过非洲统一组织(非统组织)预防、管理和解决冲突的机制进行的值得赞扬的工作。鉴于需解决的问题的范围之广和性质之复杂,该机构需得到国际社会更大的支持才能实现其崇高目标。

我们认为,为了保障持久和平、安全与稳定,解决争端或冲突的最好方式是通过友好的谈判而不是武力。因此,马拉维对秘书长关于非洲的报告以及该报告引起的人们的兴趣表示欢迎。我们对联合国至今进行的积极干预感到鼓舞。上星期安全理事会部长级辩论只会加强非洲鼓起其集体政治意志的决心。

确实,马拉维赞扬联合国致力于维护国际和平与安全。尽管联合国作出了各种努力,许多人在这些努力中

为维护和平献出了生命,但在世界各地冲突和派别战争在继续进行,造成死亡、大量流离失所人员和难民潮以及财产损失。安哥拉、科索沃、阿富汗和全球其他地区继续出现困扰着我们的各种问题的不幸例子。

我们对安哥拉的事态发展感到不安。拖延执行卢萨卡和平协定和不遵守安全理事会各项决议使我们感到严重关切。安哥拉人民不应遭受这些苦难。对已故的阿利翁·布隆丹·贝耶先生以及为谋求和平而献身的许多其他人来说,对他们的最高敬意是在安哥拉恢复和平与和解。因此,我们特别呼吁安盟采取一切必要措施,执行卢萨卡和平协定中剩余的事项,以便给安哥拉人民实现和平与安全的机会。

我们对刚果民主共和国的事态发展同样感到关切。马拉维支持南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)最近在毛里求斯举行的首脑会议上作出的决定。在刚果民主共和国以及整个大湖区实现和平只会使非洲发挥它巨大的潜力。

在布隆迪、刚果共和国、中非共和国、科摩罗和几内亚比绍,以及在埃塞俄比亚和厄立特里亚之间,必须通过对话来谋求解决影响这些国家的问题。我们呼吁所有各方给和平解决它们的问题一个机会,以使它们能够达成持久解决办法。科索沃和阿富汗在继续流血,苏丹南部则出现饥荒与绝望,索马里境内的人道主义危机在继续。确实,国际社会可以使这些情况发生变化。

在塞拉利昂,我们对民主选举的艾哈迈德·泰詹·卡巴政府重新占有它应有地位感到高兴。我们赞扬西非国家经济共同体(西非经共体)和非统组织在这方面作出的努力。

我们支持卡巴赫总统在该国开始的漫长和缓慢的重建和恢复过程中正在采取的主动行动。马拉维欢迎尼日利亚的事态发展,我们鼓励阿布巴卡尔总统稳健地进行所有必要的改革,以争取恢复尼日利亚的民主统治。马拉维正在极感兴趣地注视着西萨哈拉的事态发展。我们欢迎休斯顿协议,并期待着在今年晚些时候举行公民投票。

今年7月7日以压倒多数通过关于巴勒斯坦问题的第52/250号决议,清楚地表明国际社会渴望在中东掀开一个新的篇章。象文明一样,中东的和平与安全在我们进入下一世纪时无疑将对世界事务的发展产生深远的影响。我们呼吁以色列和巴勒斯坦权力机构重新推进它们的谈判,马拉维欢迎最近旨在使谈判获得新势头

的各种倡议。马拉维还欢迎最近在与洛克比灾难有关的问题上的事态发展。我们相信这些事态发展将导致早日解决这一问题,从而迅速解决对利比亚的制裁。

联合国的主要议题之一是对民族特性的关注,本世纪中诞生过许多国家。大国解体了,而其他国家找到了新的解决办法,并重新合在一起。就是本着这一促进医治创伤的精神,马拉维坚持重申它相信在尊重普遍性原则和各国主权平等的基础上,在台湾的中华民国参与联合国各项活动的问题值得审议。马拉维认为,在台湾的中华民国适当参与国际社会,对世界那一地区的和平、稳定和国际合作是一个重要因素。

马拉维将在明年进行大选。在此之前于1994年进行了多党选举,这是三十年来的第一次。在那次选举中,联合民主阵线在自由、公正和可信的选举过程后掌握了权力。我们决定进行的变革是不可逆转的,正在采取所有必要的措施,以巩固新的统治,我们保证促进我们的所有人民拥有其民权和政治权力。马拉维政府保证奉行自由和公正的总统选举及议会选举。

我们因此请国际社会到马拉维来亲眼目睹选举的过程。同时,我们呼吁国际社会,尤其是发展伙伴,向我们提供后勤、财政和人力资源方面的支持。只有通过提供充足的资源,才能实现自由和公正的选举。我们期望联合国在这一全面努力中发挥至关重要的作用,这是马拉维人民所渴望的。

自多党政府开始执政以来,它一直争取加快马拉维经济改革的步伐。我们重视经济、社会和文化权力,其中包括发展的权力,就象我们重视民权和政治权力一样。我们认为,私人部门应是经济增长的发动机,政府的责任是创造一个有利的环境。在这方面,马拉维政府已开始着手进行私有化进程,使自己脱离具有商业化倾向的半国营集团。

除了在马拉维创造有利的投资环境外,还放宽了对银行和金融服务的管制。我们已开始进行的经济和金融改革只有从国际社会得到充分的支持,包括有利的国际经济环境,才可能成功地持续下去。

然而,世界贸易和金融前景似乎并不利于象马拉维这样的依赖商品的国家。在我们即将进入下一千年时,应以必要的决心和全面的方式处理全球化和自由化的不利影响。尤其是对弱小经济体的不利影响。贫困现象在全世界,尤其是在非洲的持续存在,要求在各种机构内制订协调的政策,以应付阻碍发展的重大问题。外债、贸易条件恶化、难以进入或没有机会进入国际市

场、官方发展援助不断减少和结构调整方案的不利影响,都构成了需要给予紧急重视的大量问题。

所有这些问题的处理都必须是在合理利用世界的自然资源和保护环境的前提下进行。世界不能在贫困和绝望对我们许多人造成严重破坏时漠不关心。如果不解决人民面对的社会经济灾难,我们在公民和政治权力方面取得的许多进步就将是毫无意义的。我们为最近在这里举行的高级别对话而欢欣鼓舞。现在需要的是采取行动以充分实现我们也在追求的经济、社会和文化权利。

联合国的创始人给了我们一个已经经过时间考验的工具。它仍是一个重要的工具。在我们为第三个千年做准备时,让我们与国际社会一起合作利用这一工具,以便我们能够一起战胜苦难和绝望。

代理主席(以法语发言):我们已经听取了本次会议一般性辩论最后一位发言人的发言。

我现在请那些想行使答辩权的代表发言。

请允许我提醒各位成员,按照第34/401号决定,行使答辩权的发言。第一次以10分钟为限,第二次以5分钟为限,并由代表团在其座位上进行。

姆瓦姆巴·卡帕恩加先生(刚果民主共和国)(以法语发言):今天上午,大会听取了乌干达第一副总理兼外交部长的发言。在侵略开始时,刚果民主共和国政府谴责乌干达卷入在其领土的行动,乌干达当局立即否认其武装力量参与了敌对行动。但是由于乌干达总统受到其本国议会的质询,国际社会现在已了解到,乌干达军队侵入了刚果边界,并占领了刚果民主共和国东部地区的几个城市。

在行使答辩权时,我国代表团完全能作出澄清,再次使各位代表更好地理解刚果民主共和国遭受了一个多月的侵略的性质。

我将不重复我在1998年9月23日发言时已经谈到的细节,但我必须问道,即使象乌干达第一副总理兼外交部长今天上午所确认的,我们两国有一项关于在我们的共同边界上进行安全合作的协定,难道这给予乌干达派兵进攻距乌干达边界500多公里外刚果第三最重要城市基桑加尼的权利吗?更严重的是,几千名乌干达军事人员分布在整个刚果民主共和国内地,并进攻了位于2000多公里以外刚果民主共和国最西南部的基多纳、莫安达、巴纳纳、博马和马达迪。

此外,人们吃惊地注意到,乌干达继续援引所谓的协定条款而蔑视中止军事合作并要求所有外国部队撤离刚果领土的1998年7月28日总统法令。这个步骤是洛朗·德西雷·卡比拉总统与其卢旺达和乌干达同事协商和商定后采取的。

我们必须问自己,乌干达现在为之感到十分自豪的著名协定是否如此灵活,以致于授权未被邀请的外国军队参加冲突以破坏与其签署协定的伙伴的稳定。乌干达第一副总理兼外交部长用安全理由为该国侵略刚果民主共和国的和平人民辩护,同时声称敌视坎帕拉政府的乌干达武装小队正在抢劫刚果村庄。那么为什么刚果境内确保其同胞在边界一带安宁的乌干达忠诚部队不能停止这些渗透及其后果?我国代表团对这个问题感到关切,整个国际社会也应感到关切。

乌干达第一副总理兼外交部长没有说乌干达部队进行了强奸、掠夺、勒索、暗杀和强迫儿童加入它们的军队。在一些情况中,这些儿童因拒绝入伍而遭毒打。乌干达侵略者的野蛮行径使整个村庄从刚果民主共和国地图上消失。大会还应注意乌干达人的破坏性质,这表现在他们毫无顾忌地摧毁我国经济 and 工业基础设施。难道会员国认为这些行径可能促进本次区域稳定与安全——乌干达人愿成为这种稳定与安全的伟大捍卫者吗?刚果民主共和国认为,乌干达人必须放弃这种冥想,现在是所有一直鼓励这种活动的人说服乌干达人停止的时候了。

我代表我国政府并考虑到利伯维尔上届首脑会议的各项决议,要求国际社会承认该冲突的解决预先要求乌干达侵略部队及其同盟无条件地撤出。如果国际社会真想在该次区域实现稳定,便应说服努力在这个非洲地区建立种族优势的单一民族国家和军队通过其政权民主化和举行透明和自由选举来促进其社会各阶层的融入和平等。这样做它们将终止政治动乱、大批人民在整个区域的流离失所、外部侵略和对其领土的侵略,以及破坏国家稳定和分裂国家的企图。

艾斯马先生(乌干达)(以英语发言):我愿讲几句话,以记录在案对刚果民主共和国代表刚才发言的反应与刚果民主共和国代表刚才的指控相反,乌干达从未侵略过该国。乌干达部队没有进攻或占领过提到的任何城镇,包括基桑加尼。乌干达没有侵略过我国邻国刚果民主共和国。

刚果民主共和国的冲突纯属该国内部事务。作为邻国,我们自然关切其对乌干达和平与安全以及本次区域和平与安全的影响。

我国部长今天上午清楚地说明了乌干达关于这件事的立场。为了记录在案,请允许我说,自去年起乌干达和刚果民主共和国相互商定我们两国在刚果民主共和国东部地区联合行动,以遏制并最终消灭从位于该国东部地区的基地发起行动并破坏乌干达稳定的匪徒和恐怖主义分子。根据乌干达和刚果民主共和国的谅解,乌干达按照两国之间双边协定的条款在该国东部地区维持了军事驻留。

乌干达对刚果民主共和国没有领土意图。规定该国的政治安排不是乌干达的主要责任。然而,刚果民主共和国不照顾乌干达正当安全关切的任何内部政治安排自然使我们感动关切。

因此,我们愿指出,我们不参与该国的内部冲突。的确自1960年代以来乌干达为那里的所有进步和爱国力量提供了支助。乌干达收容并继续收容刚果民主共和国的数千难民。我们与该国双边关系的出色记录是不言而喻的。

下午6时10分散会。